

Protección  de Derechos
de  la Infancia y
Adolescencia  Mapuche

**Sistematización del Taller
Pautas de Crianza Mapuche**

Temuco, mayo 2008

Protección de Derechos de la Infancia y Adolescencia Mapuche N° 2

C H I L E

Sistematización del Taller Pautas de Crianza Mapuche

Temuco, mayo 2008

**Autora: María Isabel Cofré Molinet
Educatora de Párvulos,
MG en Administración Educacional**

“Las opiniones que se presentan en este documento, así como los análisis e interpretaciones, son de responsabilidad exclusiva de los autores”.

CONTENIDO

1. Objetivos y metodología del taller.....	6
2. Objetivos y análisis de la sistematización.....	9
3. Presentación de los resultados.....	10
3.1 Criterios a considerar en el diseño y gestión de los programas orientados a la primera infancia con perspectiva intercultural	10
3.2 Pautas de Crianza de la cultura mapuche, a considerar en el diseño y gestión de programas para la primera infancia con enfoque intercultural.....	13
3.3 Propuestas de estrategias operativas para asegurar la perspectiva intercultural en los programas e intervenciones de primera infancia.....	16
3.4 Factores que según los participantes dificultan la educación intercultural en la actualidad.....	20
4. Conclusiones.....	23

INTRODUCCIÓN

El presente informe da cuenta de la sistematización del Taller sobre Pautas de Crianza Mapuche organizado por UNICEF, la Secretaría Regional Ministerial de Planificación (SERPLAC) de La Araucanía y la Mesa Regional de Infancia y Adolescencia, realizado en Temuco en Septiembre del año 2007. Dicho taller tuvo por objeto generar y compartir criterios que faciliten la incorporación de la interculturalidad en el trabajo con niños y niñas entre los 0 y 4 años de edad; otro de sus objetivos fue facilitar en torno a la pertinencia de los programas que trabajan y se relacionan de manera directa con la realidad de la infancia mapuche.

Esta actividad, estuvo enmarcada dentro del trabajo que viene promoviendo UNICEF en la IX Región y que pretende generar condiciones favorables para la inclusión y participación de niños, niñas y adolescentes mapuche, en el ejercicio de sus derechos.

Para este efecto, el taller intentó identificar distintos aspectos significativos acerca de la crianza y cuidados del niño mapuche, entendiendo éstos como procesos sociales que se desarrollan dentro de ámbitos culturales específicos y que cobran sentido y significados profundos dentro de la misma cultura.

Tanto las investigaciones y aportes presentados por los expertos participantes, como las discusiones grupales, entregaron valiosos contenidos necesarios de tener en cuenta en el diseño y gestión de los programas e intervenciones que incluyen a la niñez mapuche de La Araucanía entre sus usuarios.

Los aportes entregados por el Taller se suman a otras iniciativas impulsadas por UNICEF y organizaciones regionales, orientadas a visibilizar la situación y el rol de la infancia en la cultura mapuche, así como a facilitar espacios de diálogo y debate público que contribuyan al fortalecimiento de capacidades regionales y locales para la pertinencia intercultural de las políticas públicas.

1. Objetivos y metodología del taller

El presente informe de sistematización contiene el análisis de los aportes vertidos en el Taller Pautas de Crianza Mapuche, organizado por UNICEF, la Secretaría Regional Ministerial de Planificación de La Araucanía, SERPLAC, y la Mesa Regional de Infancia y Adolescencia, realizado en Septiembre de 2007.

Objetivo

El objetivo general que guió el Taller fue:

Discutir y generar aportes que contribuyan a fortalecer la dimensión intercultural en los programas e intervenciones hacia la primera infancia en la región de la Araucanía.

Metodología

El desarrollo del Taller, bajo una metodología expositiva, participativa y vivencial con incorporación de elementos culturales y lingüísticos desde la sociedad mapuche, contempló las siguientes modalidades:

Modalidad 1: Contextualización del Taller con antecedentes de la Región y presentación del programa Chile Crece Contigo a cargo de SERPLAC y UNICEF.

Modalidad 2: Realización de dos *wüne nutxca*, diálogo o conversación entre personas mapuche a cargo de *Kimche* (sabios mapuche), quienes utilizando el protocolo mapuche, dialogaron sobre valores y elementos considerados trascendentes en esa cultura.

Modalidad 3: Mesa panel con tres expositores y un moderador para conocer resultados y recomendaciones de investigaciones en la temática mapuche. Posteriormente hubo un espacio para reflexiones, comentarios y opiniones.

Las exposiciones dieron cuenta de las siguientes investigaciones:

- Aspectos cualitativos sobre la situación de la infancia mapuche
Expositor: Guillermo Coilla
- Pautas de crianza mapuche
Expositor: Araceli Caro
- Conocimiento mapuche sobre estimulación temprana: experiencia desde un enfoque intercultural
Expositor: Paula Riquelme
- *Tremün pichike che*: Haciendo crecer personas pequeñas
Expositor: Gabriel Llanquinao

Modalidad 4: Grupos de conversación o talleres grupales. Se conformaron seis grupos de trabajo de 10 personas cada uno, en los que participaron educadores mapuche y no mapuche, profesionales de servicios públicos (salud, CONADI, educación), académicos universitarios, investigadores, sabios mapuche, entre otros.

Para cada grupo se utilizaron nombres mapuche vinculados al tema de infancia y valores de formación personal (nor che o persona justa, newen che o persona fuerte, *kim che* o persona de esfuerzo, *kume che* o persona sabia, *yam che*, o persona respetuosa y finalmente *poyen che* o persona querible). Cada grupo contó con dos facilitadores/as, que guiaron el trabajo grupal y la elaboración de sus criterios y pro-

puestas en papelógrafos. Los grupos eligieron sus representantes para exponer en la plenaria.

Preguntas orientadoras:

- a) ¿Qué criterios generales debieran considerarse en el diseño y gestión de los programas orientados a la primera infancia con perspectiva intercultural?
- b) ¿Qué criterios específicos debiera contener una buena práctica en infancia mapuche?

A partir de estas preguntas, los participantes debían proponer cuatro criterios a considerar para el diseño y gestión de los programas orientados a la primera infancia con perspectiva intercultural, para luego desarrollar propuestas de estrategias operativas para asegurar la perspectiva intercultural en los programas e intervenciones de primera infancia.

Modalidad 5: Plenaria general, en la cual se presentaron los resultados y se propusieron estrategias de seguimiento de los resultados del taller.

Recolección de información

La recolección de la información se realizó a través de:

- a) Registro audiovisual, que recogió la riqueza de las conversaciones y algunos momentos significativos del taller.
- b) Registro de audio y datos de los talleres grupales para la sistematización.
- c) Registro escrito (papelógrafos) que dio cuenta del trabajo grupal.

Resultados Esperados

Los resultados esperados del taller fueron los siguientes:

1. Obtener un conjunto de criterios que debieran considerarse en el diseño y gestión de los programas orientados a la primera infancia con perspectiva intercultural.
2. Obtener propuestas de estrategias operativas para asegurar la perspectiva intercultural en los programas e intervenciones de primera infancia.

Participantes

Participaron en esta actividad 50 personas mapuche y no mapuche, responsables o ejecutores de programas dirigidos a la primera infancia de distintas comunas de la Región de la Araucanía.

Fecha: 6 de Septiembre de 2007

Lugar: Hotel Frontera Temuco

Programa

TALLER PAUTAS DE CRIANZA MAPUCHE

9:00/9:30

Inscripción de participantes

9:30/9:45

Inauguración del taller

UNICEF

SERPLAC

9:45/10:10

Presentación Sistema Chile Crece

Contigo

Patricia Núñez, Unidad de Infancia

Sistema de Protección Integral a la

Infancia. MIDEPLAN.

Antecedentes Regionales

María Teresa Aqueveque,

Jefa de Estudios SERPLAC

Encargada Regional Sistema Chile

Crece Contigo

10:10/10:30

Wune Nutxa: Primer diálogo de Kimche

(Sabios Mapuche)

10:30/10:45

Café

10:45/11:40

Panel de investigaciones socio-
culturales:

1. Estudio cualitativo sobre infancia mapuche.
Guillermo Coilla
2. Pautas de crianza: Estudio "Significaciones, actitudes y prácticas de familias mapuche en relación a la crianza y cuidado infantil de los niños y niñas desde la gestación hasta los 5 años"
Aldo Vidal
3. Tremun Pichi ke che: Haciendo crecer personas pequeñas
Araceli Caro

Moderador: Pablo Manquenahuel

11:40/13:30

Trabajo en grupos

13:30 /15:00

Almuerzo

11:40/13:30

Trabajo en grupos

13:30 /15:00

Almuerzo

15:00/15:20

Epu Nutxca: Segundo diálogo de Kimche

15:20/15:45

Presentación de investigación: Conocimiento mapuche sobre estimulación temprana. Experiencia desde un enfoque intercultural. Gabriel Llanquinao

15:45/16:30

Trabajo en grupo.

16:30/16:50

Plenaria

2. Objetivos y análisis de la sistematización

Objetivos

1. Identificar los criterios que según los distintos participantes del taller deberían considerarse en el diseño y gestión de los programas orientados a la primera infancia con perspectiva intercultural.
2. Releva las pautas de crianza de la cultura mapuche, desde la presentación de las investigaciones, a partir de los *wüne nutxca* (diálogo o conversación entre personas mapuche) y desde el conjunto de los participantes, a considerar en el diseño y gestión de programas para la primera infancia con enfoque intercultural.
3. Explicitar las propuestas de estrategias operativas para incorporar la perspectiva intercultural en los programas e intervenciones de primera infancia, que se derivan del aporte de los distintos participantes.
4. Señalar los factores que según los participantes dificultan la educación intercultural en la actualidad.

Metodología de análisis

Dadas las características de la información disponible y de los objetivos perseguidos, se utilizó un enfoque cualitativo, identificando en el contexto los significados que las personas expresaron.

Para cautelar la validez del conocimiento se empleó la estrategia de triangulación: triangulación de datos de tipo personal: distintos sujetos (grupos) para contrastar los resultados.

Triangulación de técnicas: Registro audiovisual de conversaciones de algunos momentos significativos del taller. Transcripciones de los registros de audio de los grupos de conversación. Registro escrito (papelógrafos) que da cuenta del trabajo grupal.

El análisis de la información se realizó mediante técnica de análisis de contenido, específicamente a través del método lógico-semántico de la pertinencia para los efectos de la sistematización. Ella se refiere al contenido manifiesto del discurso y a la comprensión de éste, buscando analogías, y su jerarquización para elaborar categorías de sentido desde lo más general a lo más específico.

3. Presentación de resultados

3.1 Criterios a considerar en el diseño y gestión de los programas orientados a la primera infancia con perspectiva intercultural.

En un primer plano, surgen desde la visión de los participantes un conjunto de criterios amplios y transversales a considerar en programas destinados a la infancia mapuche con perspectiva intercultural; en un segundo plano, se expresan criterios específicos, donde los primeros deben estar presentes de manera transversal.

Así, se proponen cuatro criterios transversales que se relacionan con la cosmovisión mapuche, con la territorialidad, el concepto de niño y niña como sujetos de derecho y la participación de la familia. Los criterios específicos se relacionan con el diseño de políticas y el seguimiento y evaluación de las experiencias.

Cuadro 1



3.1.1 Cosmovisión mapuche

El pueblo mapuche conjuga en su tradición una serie de costumbres y conocimientos, donde la persona se va formando. Esta formación está dada por distintos aspectos que, en opinión de los participantes del taller, se resumen en lo siguiente:

Incorporación de la lengua. Toda estrategia de intervención en infancia con perspectiva intercultural debe considerar desde el inicio la **incorporación de la lengua**. Que los niños y niñas no pierdan su lengua materna permite que crezcan, aprendan y se desarrollen en su propia cultura.

El uso de la lengua también favorece el fortalecimiento de la identidad, pues se constituye en el medio que permitiría generar un mejor desarrollo de la identidad cultural y la autoestima.

“... ellos (los niños) se empiezan a sentir seguros porque saben una lengua que es la propia y después van a incorporar otra lengua, (español)... van a incorporar esta otra lengua... El lenguaje es tan importante en todas las culturas, por lo tanto, fomentemos eso, que este aprender de los niños vaya acompañado del lenguaje”.

Formar a los niños y niñas en el conocimiento y valoración de su cultura implica una visión holística que trasciende al territorio.

“es una formación, no se está hablando de un lugar específico dentro de la formación del niño mapuche... esto es transversal, le va a servir al niño de Santiago o toda la región... Estamos hablando sobre un *Wall Mapu*. No estamos hablando de la región de la Araucanía, estamos hablando del *Wall Mapu* mapuche, que es más importante y es más conceptual mapuche”.

En opinión de los participantes, esto representa un desafío para los adultos que implementan estos programas, pues se requiere que ellos sean conocedores de la lengua, que comprendan los sentidos más profundos de la cultura y de esta forma promuevan la educación en un contexto pertinente culturalmente.

“la educación intercultural debe partir por el conocimiento de la lengua; porque la lengua muestra la cosmovisión de un pueblo, si los educadores no respetan y no conocen esa lengua, difícilmente van a poder hacer educación intercultural. Si no se conoce y no se maneja la lengua, difícilmente se estará aportando a la cultura”.

El respeto. Este es otro aspecto de la cosmovisión a considerar, pues se evidencia como un valor al cual se le asigna especial relevancia, lo que debe traducirse en actitudes como: respeto a la integralidad del ser humano, a los conceptos mapuche, a los espacios que ofrece la naturaleza (paisaje, seres vivos), a las expresiones de ambas culturas (mapuche y no mapuche).

“Se releva el tema del respeto a los seres humanos, y en este respeto a los seres humanos, a la vida en general, a la tierra, a sus costumbres, a todo”.

En todo momento se deben respetar las creencias, como por ejemplo, el concepto de un ser supremo en la cultura.

“...piensan que nosotros no tenemos Dios. Sí tenemos Dios. Nuestra cultura está orientada de manera que tenga las bendiciones de *Wallmapu*. A cada lugar donde nosotros crecemos le pedimos permiso cuando vamos al río, cuando vamos a la montaña, cuando vamos a la montaña más grande. En todos los lugares tiene un cuidador”.

También desde la perspectiva de la cosmovisión, se considera que los **ancianos son personas** sabias, cuyo conocimiento se debe incorporar al currículo escolar.

3.1.2 Territorialidad

En general, los pueblos indígenas desarrollan un profundo vínculo con su territorio de origen, pues según su cosmovisión la tierra no se puede separar de la cultura y de la identidad. Todos estos aspectos constituyen un enjambre en el cual se entretajan el sentido social y cultural que da identidad y el sentido de pertenencia a un pueblo. Los valores culturales, identidades colectivas, usanzas tradicionales, leyes y espiritualidad se encuentran todas ligadas a un lugar determinado, por lo tanto, este último tiene un rol fundamental en la perpetuación de la cultura.

Durante el desarrollo del taller se profundizó además en que, si bien la formación del niño y de la niña en su lengua y en su cultura se concibe como un eje transversal con independencia del territorio, existe un criterio en el sentido de considerar las **diferencias que provienen de las comunidades mapuche** que habitan en distintos sectores de la región y que se expresan principalmente en los espacios del ambiente o entorno natural y en las manifestaciones propias de la cultura.

“Lo que se tiene que incorporar son los saberes y conocimientos de la cultura mapuche manifestados en los distintos territorios porque hay que considerar que también existen diferencias territoriales entre los pueblos mapuche: *Pewenche, Lafkenche, Truf-Truf che*, con los de *Chol-Chol che*. A pesar de que están relativamente cerca existen diferencias ambientales, diferencias de manifestaciones culturales”.

3.1.3 Reconocimiento del niño/niña en su condición de sujeto de derechos

Otro criterio propuesto se refiere a que todo programa debe incorporar el concepto de niño y niña como persona **sujeto de derechos**, es decir, una concepción del niño y de sus relaciones con la familia, el Estado y la sociedad, que se basa en el reconocimiento de sus derechos y no en una lógica en la cual el niño se define a partir de sus necesidades o carencias, o por lo que le falte para llegar a ser adulto; todas estas últimas visiones obstaculizan su desarrollo integral.

De esta forma, se plantea la necesidad de incorporar el enfoque de trabajo local con niños como sujetos de derechos, lo que significa que los distintos servicios ofrecidos tanto por sectores estatales como de organizaciones sociales respondan a un enfoque intercultural con perspectiva de derecho.

“...para poder partir en una intervención intercultural teníamos que tomar conciencia de que los niños son sujetos de derecho, es decir, que son personas y que están mediadas por un contexto y por una cultura, lo que nosotros denominamos diversidad cultural”.

Por otro lado, se propuso privilegiar las relaciones interétnicas entre la cultura mapuche y la occidental chilena, pues forman parte de la vida cotidiana de los niños y niñas. La convivencia entre personas de ambas culturas en el trabajo con infancia facilitaría la comprensión de los códigos culturales y, por tanto, la integración del conocimiento.

“No tan sólo la diversidad para el niño mapuche, sino también para el no mapuche. Porque tiene que ser de ambos, de niños que respeten al otro desde chiquititos para eliminar todo tipo de discriminación. Que ambos se puedan reconocer y ver en el otro las diferencias”.

3.1.4 Participación de la familia

La familia mapuche representa la primera unidad social de educación, el primer contexto en el cual se desarrollan pautas de socialización para incorporar a niños y niñas en la sociedad; de esta forma, tiene la importante función de transmitir el patrimonio cultural a través de la vida familiar, las relaciones y la cosmovisión.

En opinión de los participantes del taller, este criterio constituye la piedra angular en el logro de mejores resultados en la educación y formación de los niños desde edades tempranas. Se considera que la familia debe participar en la labor educativa.

En este mismo sentido, se propone que los centros educativos incorporen las pautas de crianza usadas con las familias con las que trabajan, con el propósito de que contribuyan con una educación pertinente.

3.1.5 Diseño de políticas

Pensar en mejorar las condiciones de vida de una comunidad determinada, es también pensar y analizar el contexto en el cual ésta se inscribe y desarrolla. Toda estrategia de cambio debe insertarse en un marco de pertinencia intercultural.

Los participantes en el taller coincidieron en que el diseño de políticas para la primera infancia debe ser compartido entre el Estado y la comunidad; esto facilitaría el plan-teamiento de éstas con criterio de realidad.

“Toda estrategia de intervención que se elabore debe partir de un criterio de realidad y ese criterio de realidad tiene que estar compartido, primero por las expectativas que tienen el Gobierno o el Estado, y también por las necesidades y expectativas que tengan las comunidades; que no sea una cosa de los unos o de los otros, sino que se comience por el reconocimiento conjunto”.

3.1.6 Seguimiento y evaluación de las experiencias implementadas

Este criterio propuesto se refiere a la necesidad de evaluación permanente de las experiencias que se implementan, como una forma de mejoramiento de las mismas en función de los requerimientos de los niños y niñas, recurriendo a especialistas cuando sean necesarios, por ejemplo, frente al desarrollo psicomotor.

“...la cosa es poder ver de qué manera podemos mejorar lo que estamos haciendo, porque es indiscutible que el tema del desarrollo psicomotor, por ejemplo, requiere de un apoyo especializado. Y una muestra de ello es éste que están dando ustedes, y que eso redundará en mejorar la capacidad comprensiva, neurológica, porque finalmente ese niño va a tener mejores resultados. Eso es objetivo, eso la ciencia ya lo definió hace rato y eso es así.”

3.2 Pautas de Crianza de la cultura mapuche, a considerar en el diseño y gestión de programas para la primera infancia con enfoque intercultural

En la formación del *Che* (desarrollo y crecimiento de la persona) la familia es quien encamina a la formación del *Che* (desarrollo y crecimiento de la persona) la familia es quien encamina a los niños y niñas hacia el futuro, ser *kümeche* (buena persona), *kimche* (persona sabia), *norche* (persona justa), *lifche* (persona limpia), *itro fill pin ka kimün* (que tiene diversidad de conocimientos) y evaluar constantemente su condición y comportamiento de *Che* (persona).

Se enseña el valor a la familia, el respeto por saber la procedencia (*küpan*), el respeto hacia los abuelos porque portan la sabiduría de la comunidad y cultura. Los ancianos, *kimche*, son personas sabias y el pilar de la familia: transmiten los contenidos culturales y la lengua.

En la transmisión de la cultura se celebran ciertos ritos, que se muestran a los niños y niñas y en los que se les hace participar para que se sientan parte de éstos.

Una norma cultural importante que se enseña es aprender a saludar. Los niños deben conocer las formas de saludar a los abuelos, a los tíos, a las tías, a las personas que viven en la comunidad y a las personas de fuera de ella. El saludo es conocido como *chaliwün* o *chalin*.

El conocimiento (mapuche *kimün*) es una condición que se va adquiriendo a lo largo de la vida. Cada persona tiene la posibilidad de acceder a los diferentes *kimün*, que existen tanto en el *püji mapu* (la naturaleza terrestre, el planeta), como en el *wallontu mapu* (el universo).

El acercamiento a este conocimiento se realiza a través de las relaciones, del diálogo y de la vida cotidiana de la familia y especialmente de los abuelos y está orientado a: *lelin* (observar), *allkün* (escuchar), *güneduami* (proceso de pensar antes de hacer algo), *rakiduami* (pensar), *ramtum* (preguntar, interrogar), *piwken tukun* (acción), *adum tual* (practicar, hacer), *lonkon tukun* (se interiorizó cognitivamente, se aprendió) y *pepiluwün* (concretar la acción), *wechuy tañi kimün* (el producto, resultado final).

Se prepara a los niños y niñas (*pichikeche domo-pichikeche wentru*) respetando individualidades y género, lo que es del hombre y lo que es de la mujer, aunque ambos se complementan en una dualidad mapuche (hombre-mujer).

Las madres jóvenes son conocedoras de la lengua pero les cuesta hablar. Entienden todo pero necesitan tener prácticas en contextos funcionales, a través de personas de la comunidad que les ayuden a reforzar la pronunciación mediante el establecimiento de diálogos y conversaciones básicas en un primer acercamiento, para luego ir ampliando el dominio de la lengua y de esta forma enseñarla a los hijos. No existe una forma predeterminada en la enseñanza del idioma (ya sea castellano o mapuzugun), es a través de la conversación espontánea y de la permanente socialización de los niños con los integrantes de la familia que se incorpora oralmente.

“Se hablan las dos lenguas de guagüita”.

Para la cultura mapuche es vital la armónica relación entre tierra y hombre, manifestándose en la internalización de actitudes de respeto y valoración a la tierra, al entorno y a los ciclos de la naturaleza. Es así como desde pequeños se enseña a los niños y niñas a vincularse con la naturaleza, acompañando a sus padres en los quehaceres de la actividad agrícola y del ganado. Se vinculan con sus elementos como semillas, piedras, tierra, greda, árboles, hojas, frutas, dependiendo de la geografía del lugar en que se habita.

Es a través de esta interacción con el medio natural en donde adquieren aprendizajes mediante sonidos, aromas, sabores, texturas, dimensiones, etc. También encuentran

sus mejores entretenimientos corriendo entre los cerros, jugando con los animales, trepando los árboles, haciendo volteretas, etc.

“La sabiduría de criar a los niños y las niñas (y lo dicen también los científicos), es que los niños aprenden a través de los objetos concretos; los niños aprenden haciendo, los niños aprenden de lo que ven...”

Una exigencia que se les hacía a los niños y niñas de antes era el trabajo y la cooperación en sus hogares. Hoy aún se conserva el trabajo, pero es más flexible, los niños tienen más libertad y pueden hacer mayor cantidad de cosas sin estar tan exigidos físicamente.

“Aprenden desde pequeños a ayudar a los mayores”.

“Cuidan a los animales desde pequeños”.

Se da responsabilidades a los niños como una manera de autoaprendizaje y de preparación para su vida futura.

La madre es la encargada de resguardar los cuidados del cuerpo (*tañi kalül*) y de la alimentación entregada a los hijos.

La lactancia se debe revitalizar, dado que existen esquemas de alimentación adoptados de la sociedad occidental.

Con respecto a la alimentación en general, aún se basa principalmente en la ingesta de leche, pan, sopas, legumbres, huevos, frutas, verduras, carnes, mote, locro, harina tostada, *multrun* (alimento a base de trigo que reemplaza el pan), piñones, carne de caballo y de chivo. Paulatinamente se ha incorporado nueva alimentación, muy similar a la del niño no mapuche.

Con respecto a la marcha y deambulación, se usa el andador, andadas tomando de la cintura, el corral, motivación con un juguete y en muy pocas comunidades se conserva la forma ancestral llamada *Kil Kil* (pasillos de colihue). Sólo las madres jóvenes que tienen contacto con mujeres mayores lo siguen practicando.

Con respecto a la salud, en la actualidad se mantiene el uso de hierbas medicinales, la visita a la machi junto con la visita al consultorio o la posta más cercana a la comunidad.

Se estimula el conocimiento de las prendas de vestuario del hombre, de la mujer y sus usos: *trariwe*, *trarilongko*, mantas y *ñimin* (dibujos incorporados a prendas).

Los elementos naturales propios del entorno como la tierra, semillas, piedras, maderos, greda, coligües, son parte de los juegos y apoyan en forma natural la convivencia entre los niños y niñas.

Dada la característica de oralidad de la cultura mapuche, hay normas y principios que regulan y sustentan la crianza de los hijos. La conversación seguiría siendo el principal medio de transmisión del *mapuche kimun* o sabiduría, por lo tanto, constituye un factor que debe considerarse en cualquier propuesta educativa que se desee implementar con sentido de pertinencia cultural.

3.3 Propuestas de estrategias operativas para asegurar la perspectiva intercultural en los programas e intervenciones de primera infancia.

Cuadro 2



3.3.1 Capacitación de los agentes que trabajan en contextos mapuche

Se propone que tanto las personas mapuche como no mapuche que trabajan en contextos mapuche, principalmente en educación y salud, reciban capacitación especial. Por una parte, los profesionales deben formarse para conocer y comprender la lengua, pautas de crianza y contenidos culturales, y los asesores culturales o agentes de la comunidad, para comprender los procesos pedagógicos que se llevan a efecto.

Al respecto, se expresa que la universidad sería la llamada a brindar este apoyo tomando en cuenta los lineamientos que surgen desde el Estado.

“Que sean profesionales que manejen el conocimiento mapuche, que respeten la cultura, no importa que sean mapuche o no mapuche, porque esa es la única forma para que respetemos las pautas de crianza... los profesionales, en especial las Educadoras de Párvulos, deben estar preparados...”

“Tiene que haber un cambio de estilo, una preparación de los profesionales, de las personas que trabajan en la escuela; cómo abren sus puertas y pueda haber este diálogo de saberes, y un encuentro fuera de la comunidad. Para eso tiene que haber un enfoque preparado de trabajo, si no, va a ser imposible establecer este encuentro, porque tiene que ver con cómo se mejoran esas relaciones; y para eso se tiene que conocer la otra cultura.”

3.3.2 Formación de los educadores para la Educación Intercultural Bilingüe

Se expresa que los docentes deben formarse para educar en contextos interculturales, proponiendo que las universidades incorporen a las mallas curriculares los contenidos propios de la cosmovisión mapuche. Este factor impactaría en los aprendizajes de niños y niñas.

“...incluir también en el currículo de formación profesional de pregrado, el enfoque intercultural en el contexto mapuche, porque en estos momentos la persona que trabaja en un contexto mapuche lo hace como si hiciera un favor hacia la persona mapuche, porque no está integrada ni en el área de la medicina, ni en el área de la educación. Esencialmente en el currículo”

Se señala que la Escuela debiera diseñar programas educativos que integren principios de la educación mapuche con la propuesta oficial, organizar los tiempos de aprendizaje acorde a la cosmovisión e ir integrando contenidos culturales mapuche en las planificaciones metodológicas con material y contenidos contextualizados.

“Hay que diseñar un programa educativo que integre ambas realidades, porque si no se tiene en cuenta a la mayoría de los niños tampoco se está desarrollando un programa intercultural”.

3.3.3 Apertura de la Escuela hacia la familia y la comunidad

La Escuela debe trascender con su acción a la comunidad, generando otros espacios educativos en el ambiente natural, social y cultural cotidiano de la comunidad.

“...también modificar ciertas formas de enseñanza, sobre todo el medio ambiente, que está muy basado en las ciencias, muy positivista, entonces, buscar otra forma que tenía que ver con la ecología, era una forma más amigable de encontrar estas dos culturas”.

Por otra parte, es necesario desarrollar encuentros con las familias, privilegiando una relación horizontal para aprender mutuamente y generar puntos de equilibrio entre la cultura occidental y la cultura mapuche. Esto facilitaría la confianza de la familia en la escuela.

“... sin buscar quién tiene la verdad, hay que buscar esos puntos de equilibrio, esos encuentros que se han planteado, para que no haya una imposición del uno por el otro, o que no se vea como una imposición.”

Se señala que los educadores podrían influir positivamente para que los niños valoren su lengua y su cultura.

“los profesionales tienen que hacer que los niños cambien para que se sientan orgullosos... es importante buscar espacios comunes de respeto pues se trabaja con niños mapuche y no mapuche... se puede utilizar el trabajo dándoles pequeñas responsabilidades a los niños como una forma de enseñar autonomía...”

3.3.4 Creación de instancias de reflexión y diálogo

Se propone instalar instancias de reflexión y diálogo entre diferentes agentes que se vinculan con los programas implementados en la comunidad, es decir, agentes comunitarios, investigadores, servicios e instituciones. Los planteamientos se centraron en que la labor de educar a los niños será más efectiva en la medida que exista una estrecha relación entre estos agentes, que pueden ser de la comunidad o bien relacionarse indirectamente con ella.

3.3.5 Conformación de una Red de Educadoras de Párvulos Mapuche

Se propone organizar y crear una Red de Educadoras de Párvulos integrada por quienes actualmente trabajan en contextos mapuche. De esta forma, por una parte, se contaría con un canal para plantear inquietudes a los organismos del Estado y, por otra, acceder a beneficios educativos bajo el alero de una institución de educación superior que pueda capacitar en educación intercultural bilingüe.

“... que se invite a las educadoras de párvulos de comunidades indígenas a que tengamos un encuentro, que se organicen y nos planteen sus inquietudes”. Esto es necesario porque “las cosas se logran mediante la organización; las demandas no se escuchan si es en forma individual”.

3.3.6 Incorporación de facilitadores interculturales

Se propuso la incorporación en los programas para la primera infancia de kimche (personas mapuche sabias) de la propia comunidad, denominados facilitadores interculturales, quienes se han constituido como un recurso fundamental en las experiencias desarrolladas actualmente por el Programa Orígenes, al ser agentes claves para apoyar la vinculación de la escuela con su entorno.

“Una forma de trabajo que logra efecto es la incorporación de una persona de la comunidad, que pueda enseñar algunos elementos de la cultura y que debe ser la persona más sabia”.

También existen programas en Educación Parvularia en los cuales se han incorporado agentes de la comunidad que, en opinión de los participantes, han sido buenas experiencias y que por tanto deben ser aprovechadas.

“Entonces viene la manipuladora de alimentos, que es la que habla bien el *mapuzugun*, y ella nos traduce y conversa con los niños, etc. Entonces, tenemos ese mecanismo con el cual tratamos de compartir con los niños”.

Se expresa que un elemento importante que permite mejorar la educación y formación de los niños es difundir el significado de ceremonias y celebraciones; allí el facilitador intercultural puede ejercer una influencia notable, pero con sentido histórico cultural. “No folclorizarlas”, como plantearon algunas de las participantes, sino rescatarlas e incorporarlas a la cultura de los niños y niñas.

Como se mencionó anteriormente, los facilitadores debieran ser capacitados para que ejerzan con eficacia su función de vínculo entre el educador y la comunidad.

3.3.7 Incorporación de las demandas de la comunidad en la atención de los servicios

Respecto a la atención de los servicios (consultorio, jardín infantil, escuela), se propone dar espacio para que las comunidades pongan en ejercicio sus propias facultades, siendo escuchadas y de esta forma armonizar las expectativas del Estado con las necesidades de éstas.

A partir de ello, se debiera canalizar el uso de recursos disponibles en las instituciones con opinión de la comunidad. También aprovechar el conocimiento que pueden tener algunos miembros del equipo que hablan *mapuzugun*.

Esto implicaría adecuar protocolos de atención, de manera que se les brinde el mejor servicio a los niños de estas comunidades, también contar con instrumentos de evaluación validados para infancia mapuche, pues en muchos casos los resultados de las evaluaciones que se aplican no se ajustan al desarrollo alcanzado por los niños y niñas.

“A los niños que se les hace la Evaluación de Desarrollo Psicomotor (EDP) salen con una evaluación deficiente dentro del contexto estandarizado, pero siempre vale la realidad de ver a los niños en su contexto, el niño está con buen desarrollo. Entonces, la evaluación no está acorde a la realidad de los niños mapuche”.

También es necesario informar a la familia y la comunidad la línea intercultural que ofrecen los programas.

“... sensibilizar también a las familias mapuche de que se deben incorporar programas de educación intercultural en el interior de los establecimientos porque cuando se les pregunta a los papás que si quieren que los niños aprendan mapuzugun, ellos hablan de la discriminación y no les hablan (a los niños, en su lengua) para que ellos aprendan, no les enseñan a hablar.”

3.3.8 Propuestas educativas no convencionales

Se propone crear, financiar e implementar propuestas educativas no convencionales para el sector rural, que recojan intereses y costumbres propias de la cultura mapuche aprovechando las experiencias desarrolladas en la región.

3.3.9 Aportes de la Universidad

Investigar y devolver a la comunidad los resultados, de tal manera que se aprovechen, aportando con nuevo conocimiento sistematizado.

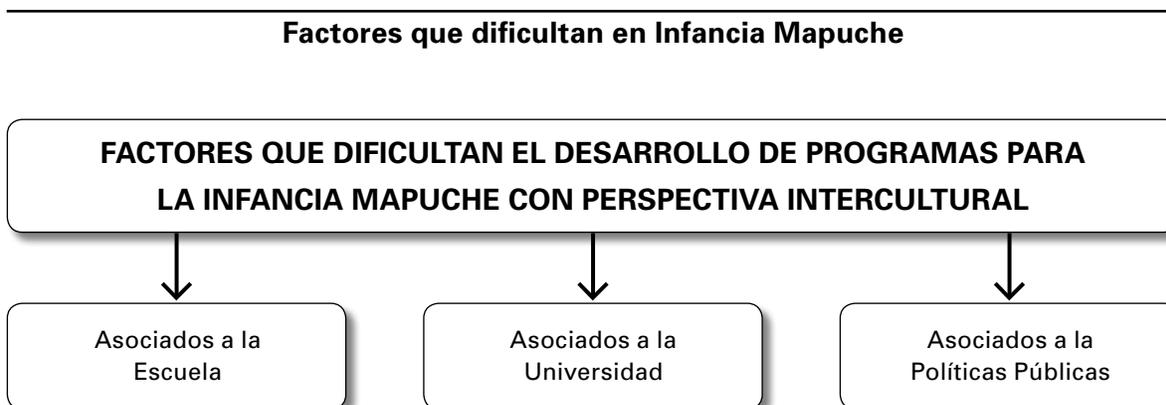
Incorporar en la formación de pregrado en las mallas curriculares de las carreras, especialmente de las áreas de salud y educación, la dimensión intercultural y conocimiento de la cosmovisión mapuche.

Apoyar la capacitación de las personas profesionales y no profesionales, mapuche y no mapuche, que trabajan en contextos mapuche.

“...es importante la dimensión de estos espacios donde hay profesionales, hay académicos que vayan avanzando y vayan haciendo aportes desde lo teórico y desde lo práctico. O sea, tiene que haber una cosa mancomunada, un avance mancomunado de muchas dimensiones.”

3.4 Factores que según los participantes dificultan la educación intercultural en la actualidad.

Cuadro 3



Como resultado no esperado del Taller, se levanta una interesante mirada con respecto a factores, que según los participantes, obstaculizan el desarrollo de programas para la infancia con perspectiva intercultural.

3.4.1 Factores asociados a la Escuela

Al interior de los procesos educativos se trabaja con un **concepto restringido de interculturalidad**, es decir, este concepto se acerca más a manifestaciones de la cultura y, al no tener una comprensión sobre la cosmovisión, se expresa en actividades inconexas.

“...muchas veces también el tema de interculturalidad se habla como simple bilingüismo. Cantan la canción nacional en *mapuzugun*, repasan los contenidos de los héroes chilenos en *mapuzugun*, y eso no es interculturalidad, porque lo que se tiene que incorporar son los saberes y conocimientos de la cultura mapuche”.

“Hay un desconocimiento entre ambas culturas y eso indica muchas incomprendiones y también la falta de respeto y, por lo tanto, ahí se debe hacer una propuesta que integre ese conocimiento, que hay un conocimiento importante en las comunidades, donde hay una sabiduría muy importante, que tiene que ser pasado hacia la escuela”.

Por otra parte, se expresa una falta de articulación entre Educadores y Facilitadores Interculturales con respecto a su acción en la Escuela.

“En el logro de la integración entre profesores y asesores se ve mucho el choque de cultura”.

La **falta de formación de los profesores**. Este obstaculizador es apreciado tanto por las personas de la comunidad, apoderadas, como por las propias Educadoras.

“...hay jardines infantiles muy descontextualizados; las personas, las tías, parvularias que están ahí, lejos de la realidad, no conocen...”

“Como educadora yo también tengo límites, o sea, tengo que tener espacio donde pueda aprender el idioma, y donde el personal también pueda manejar eso”.

Otro factor es la participación de los padres, en el sentido de la forma que toma ésta en la Escuela, obedeciendo a un nivel de participación de carácter más bien informativo e instrumental.

“Cuando uno quiere participar y quiere hacer cosas para que los docentes, los que están ahí, puedan entenderlo, te dicen ‘sí, sí’. Pero nunca te dan el espacio. No permiten una mayor integridad de los padres de esos niños a la comunidad escolar”.

También se expresa una falta de vinculación entre la Escuela y la Comunidad circundante, en el sentido de que se requiere una mayor apertura de la Escuela.

“No hay participación de la comunidad, no hay participación de los sabios, de la gente de la comunidad, sino que todo es particular, o sea, el colegio es del director, del dueño, de los docentes; el resto participa a lo mejor en la reunión de apoderados solamente para hacer un beneficio y nada más”.

La presencia aún de estereotipos constituye un elemento que colaboraría como obstaculizador.

“Una visión como la que tú planteabas, que son belicosos, que son, qué sé yo, flojos, que son bebedores. Y por el otro lado, otros que han tratado de cambiar la situación y que dicen que es el mundo más maravilloso, más naturalista, los más ecológicos, lo mejor que hay”.

Discrepancia entre los derechos que la Escuela promueve y los deberes que los niños mapuche tienen en el hogar, especialmente en torno a las actividades laborales. Las tareas relacionadas con el trabajo se asocian en la cultura mapuche a una forma de aprendizaje, en tanto, en la cultura occidental, lo que es transmitido por la escuela se asocia a ingreso económico.

“El trabajo los mapuche lo ven como una función de aprendizaje. Les dan las responsabilidades a los niños y nosotros lo vemos como una acción de obtención de recursos. Pero si vemos el trabajo como una forma de enseñarles la autonomía, podemos utilizar el trabajo dándoles pequeñas responsabilidades a los niños como una forma de enseñar autonomía”.

“En el colegio les enseñan a los niños todos sus derechos, pero no sus deberes, y llegan a la casa, y tienen deberes también y es ahí donde empiezan también los conflictos de la familia, porque ya algunas mamás dicen ‘es que ya no puedo con este niño’ y muchas veces optan por dejarlo no más, dejarlo hacer. Entonces el niño se cría a su manera y ahí vienen muchos conflictos que después van a repercutir en sus vidas”.

3.4.2 Factores asociados a la Universidad

Se reconoce la importancia de esta institucionalidad en el tema, sin embargo, se expresan tres obstaculizadores: primero, lo que se denomina **visión intelectualizada** de la Universidad, es decir, la falta de aplicación de la teoría; segundo, lo referido al escaso uso de las investigaciones, y tercero, a la **falta de inclusión en el currículo de pregrado del enfoque intercultural**, específicamente en cultura y educación mapuche.

3.4.3 Factores asociados a políticas públicas

Se expresa como un primer factor obstaculizador el **diseño y orientación de políticas públicas** desde la institucionalidad del Estado, con una falta de acercamiento a las propuestas de las comunidades, lo que se traduce en una política homogénea.

“Hay muchas cosas en políticas o programas que se elaboran en los niveles centrales que no necesariamente tienen una conexión con el entorno en el cual se va a desarrollar la acción. No hay que pedir sólo al Estado y al Gobierno que se preocupen de desarrollar políticas con pertinencia. Sí se les debe pedir a las comunidades que elaboren propuestas para que se puedan implementar y ejercer presiones para que se articulen acciones que sean coherentes a las necesidades y también a las expectativas de desarrollo que tienen los territorios”.

Un segundo factor es la **falta de capacitación**, tanto para levantar propuestas técnicamente válidas desde los territorios, como para implementar las políticas diseñadas.

“Hay muchos planes y acciones que están condenadas al fracaso porque se diseñaron en los niveles centrales y quienes los implementaron no tuvieron las herramientas ni la capacitación para poder hacerlo. Hay otros que se elaboraron desde la base, pero tampoco tuvieron la coherencia técnica para poder realizarse y ser efectivas...”

Un tercer factor es la **presencia tardía de la Educación Intercultural en la Escuela**, pues se perfila desde Educación Básica, dejando de lado una etapa crucial en el desarrollo de niños y niñas.

“El programa ‘Orígenes’ y los programas de Estado para la interculturalidad empiezan en la escuela básica, cuando ya es demasiado tarde. El tema de la interculturalidad no se ha incluido en los primeros años de vida de los niños”.

Se evidencia que el mayor impacto negativo en este sentido es el gran número de profesores que, al no ser mapuche, no se dan cuenta de que hay otro conocimiento, otra cultura, por lo que “es necesario incorporar los conocimientos locales y evidencias, y trabajar muchos temas de diversidad”.

4. Conclusiones

A la luz de los resultados expuestos, se puede concluir:

4.1 Criterios que se deben tener presente como ejes transversales en el Diseño y Gestión de Programas:

1. Fortalecimiento de la identidad, siendo la lengua el medio que permitiría generar un mejor desarrollo de la autoestima y, a través de ésta, la identidad con la cultura.
2. El niño o niña mapuche debe ser formado en el conocimiento y valoración de su cultura, con independencia del territorio.
3. El respeto se evidencia como un valor al cual se le asigna gran importancia y, por tanto, sería un principio central a tener en cuenta en el respeto: a la integralidad del ser humano, hacia los espacios que ofrece la naturaleza (paisaje, seres vivos), y a las expresiones de ambas culturas (mapuche y no mapuche), que debe tener la educación formal con respecto a las pautas de crianza y contenidos culturales mapuche.
4. Privilegio en las relaciones interétnicas expresadas en una presencia simultánea de la cultura mapuche y de la occidental, pues forma parte de la vida cotidiana de los niños y niñas. La convivencia entre personas de ambas culturas en el trabajo con infancia facilitaría la comprensión de los códigos culturales y, por tanto, la integración del conocimiento.
5. Consideración especial por las diferencias que provienen de las comunidades mapuche que habitan en distintos sectores de la región y que se expresan principalmente en los espacios del ambiente o entorno natural y en las manifestaciones de la cultura.
6. Valoración de los ancianos como personas sabias, cuyo conocimiento se debe incorporar al currículo escolar.
7. Reconocimiento del niño/niña en su condición de persona como sujeto de derechos y de buen trato.
8. Diseño de políticas compartidas entre ambas culturas para la primera infancia, las que se materializarían en un programa integrador, la preparación de los profesionales, el diseño de políticas con criterio de realidad de acuerdo a las personas de los territorios y la elevación de la autoestima en el niño y niña mediante la lengua.
9. Formación especial de las personas mapuche y no mapuche que trabajan en contextos mapuche, principalmente en educación y salud, para conocer y comprender pautas de crianza y contenidos culturales. La Universidad es el ente llamado a brindar esta formación tomando en cuenta los lineamientos que desde el Estado deben expresarse en políticas.

10. Inserción de políticas y programas del Estado en la comunidad, comprendiendo dos aspectos centrales: la formación a los educadores y la integración de contenidos culturales.
11. Seguimiento y evaluación de las propuestas educativas que se implementan, cautelando el uso de la lengua y la integración de la realidad cultural mapuche.
12. Coordinación, articulación y coherencia en los programas educativos que comprenda la formación docente requerida para impartir la Educación mapuche, dada sus diferencias con la educación tradicional y a la necesaria unión entre la teoría y la práctica, mediante el aporte mancomunado de los profesionales.
13. Validación de la formación no formal presente en la realidad de las comunidades, que incorpore la cultura de las zonas rurales y mejore los actuales programas en desarrollo agregando este componente.
14. Currículo abierto a los aportes de la familia, dando lugar a la participación activa de ésta y a agentes claves de la comunidad, con especial cuidado en mantener un equilibrio entre las pautas de crianza existentes y lo nuevo que se desea incorporar o complementar desde la escuela. Reconocimiento hacia las formas de educación mapuche, principalmente en cuanto al respeto a los seres humanos y a las formas de transmisión de la cultura a los niños y niñas.
15. Fortalecimiento del rol de la familia como primera instancia de la educación. Valoración del rol del hombre en el desarrollo del niño como una distinción importante en la crianza que no sólo compete a la mujer.

4.2 Pautas de crianza de la cultura mapuche que se debieran considerar en el diseño y gestión de programas para la primera infancia con perspectiva intercultural:

1. La familia es la encargada de conducir en la formación del *Che* (desarrollo y crecimiento de la persona) y analizar en forma permanente su comportamiento de *Che*.
2. Se enseña el valor a la familia, el respeto por saber la procedencia (*küpan*), el respeto hacia los abuelos como portadores de la sabiduría de la comunidad y de la cultura.
3. Los ancianos, *kimche*, son personas sabias y el pilar de la familia, transmiten los contenidos culturales y la lengua.
4. En la transmisión de la cultura se celebran ciertos ritos, haciendo participar y mostrando a los niños y niñas para que se sientan parte de éstos.
5. El saludo es una norma cultural importante que se enseña, distinguiendo la forma y significado que tiene el saludar a distintos integrantes de la familia o de la comunidad.

6. El acercamiento al mapuche *kimün* se realiza a través de las relaciones, del diálogo y de la vida cotidiana de la familia y especialmente de los abuelos.
7. Se prepara a los niños y niñas, *pichikeche domo- pichikeche wentru*, respetando individualidades y género, aún cuando ambos géneros se complementan en una dualidad mapuche (hombre- mujer).
8. No existe una forma predeterminada en la enseñanza del idioma (ya sea castellano o *mapuzugun*); es a través de la conversación espontánea y de la permanente socialización de los niños con los integrantes de la familia que se incorpora oralmente.
9. Se enseña a los niños y niñas tempranamente a vincularse con la naturaleza y con sus ciclos, mediante las actividades productivas que desarrolla la familia y de los elementos propios de ella, su flora, su fauna.
10. Es a través de la interacción con objetos concretos y con el medio natural en donde los niños y niñas aprenden jugando mediante sus sonidos, sus aromas, sus sabores, sus texturas, sus dimensiones, su topografía.
11. Se entregan responsabilidades a los niños como una manera de autoaprendizaje y de preparación para su vida futura.
12. La madre es la encargada de resguardar los cuidados del cuerpo (*tañi kalül*) y de la alimentación entregada a los hijos.
13. El amamantamiento con leche materna se considera que se debe revitalizar, dado que existen esquemas de alimentación adoptados de la sociedad occidental.
14. Para enseñar a caminar se usa tomar de la cintura, el andador, el corral, motivando con juguetes. Las madres jóvenes que tienen contacto con mujeres mayores siguen practicando la forma ancestral.
15. Con respecto a la salud, en la actualidad se mantiene el uso de hierbas medicinales, la visita a la machi junto con la visita al consultorio o la posta más cercana a la comunidad.
16. Se estimula el conocimiento de las prendas de vestuario del hombre, de la mujer y sus usos: *trariwe, trarilongko*, mantas y *ñimin* (dibujos incorporados a prendas).
17. Dada la característica de oralidad de la cultura mapuche, hay normas y principios que regulan y sustentan la crianza de los hijos. La conversación seguiría siendo el principal medio de transmisión del *mapuche kimun*, por lo tanto, constituye una particularidad que debe considerarse en cualquier propuesta educativa que se desee implementar con sentido de pertinencia cultural.

4.3 Propuestas de estrategias operativas para asegurar la perspectiva intercultural en los programas e intervenciones de primera infancia.

1. Las Escuelas deben rescatar pautas de crianza de las familias con las que trabajan para que al incorporarlas en la práctica educativa contribuyan en la formación y educación de los niños y niñas. Los niños aprenden a través de los objetos concretos, aprenden haciendo y aprenden de lo que ven.
2. Los educadores deben usar estrategias que influyan en los niños y niñas para que acepten y quieran aprender su lengua y conocer su cultura. La Educación debe ser bilingüe.
3. Sensibilizar a la familia y la comunidad con relación a los beneficios de los programas, tanto en educación como en salud, instalados en la línea intercultural en los territorios mapuche. Hacer un oportuno uso de las campañas mediáticas como en el caso de "Chile Crece Contigo".
4. Generar espacios comunes entre la cultura mapuche y no mapuche, agilizando de esta forma los procesos educativos en la escuela y la crianza, compartiendo valores y especialmente aprovechando el lenguaje oral en cuentos, relatos, otros.
5. Capacitar a profesionales que trabajan con población mapuche, otorgando la responsabilidad a las universidades en la formación de los profesionales. Educar en contextos mapuche, lo que implica comprender aspectos de la cultura y conocer la lengua mapuche. Estos tres aspectos permitirían a los docentes tener una mejor preparación para lograr el aprendizaje en los niños y niñas.
6. Promover la organización de educadoras de párvulos mapuche.
7. Desarrollar instancias de reflexión y diálogo entre diferentes agentes: comunitarios, investigadores, servicios e instituciones que integran la comunidad donde laboran estos profesionales. En la medida que exista una estrecha relación entre estos agentes que conforman o se relacionan con la comunidad, habrá prácticas más efectivas en las escuelas o programas. Es necesario conversar con la gente, conocer demandas y elaborar propuestas que permitan lograr los objetivos de los programas y planes de estudio.
8. El facilitador intercultural (agente de la misma comunidad) constituye un recurso fundamental para los programas y es un elemento clave en la vinculación de la escuela con su entorno, por lo que resulta de extraordinaria importancia su incorporación. Asimismo, se hace necesario la formación de estos facilitadores para que ejerzan con eficacia su función de vínculo entre el educador y la comunidad.
9. Otro recurso importante, poco utilizado, es el conocimiento que pueden tener algunos miembros del equipo que hablan *mapuzugun* y traducen lo que los niños dicen.
10. Respecto a la atención en los servicios tales como consultorio, jardín infantil, escuela, debieran promoverse las facultades de la comunidad, a través de una organización que permita un eficiente uso de los recursos de que se dispone, conciliando de esta forma la oferta del Estado con las expectativas de la comunidad.

11. Desarrollar un currículo pertinente que incorpore a la cultura indígena:
Espacios físicos adecuados;
Salas contextualizadas;
Material didáctico acorde al contexto sociocultural;
Conocimientos mapuche aportados por la comunidad;
Aprovechamiento del material elaborado por distintas instituciones (textos, videos, cartillas, etc.).
12. Integrar contenidos culturales mapuche en las planificaciones metodológicas, utilizando material y contenidos contextualizados.
13. Contar con instrumentos de evaluación validados para infancia mapuche, pues en muchos casos los resultados de las evaluaciones que se aplican no se ajustan al desarrollo alcanzado por los niños y niñas.
14. Creación, financiamiento e implementación de propuestas educativas no convencionales para el sector rural que recojan intereses y costumbres propias de la cultura mapuche con tres elementos claves: lengua mapuche, aprender haciendo, diversidad territorial.

4.4 Factores que dificultan la educación intercultural en infancia mapuche

4.4.1 Asociados a la Escuela

1. Se trabaja con un concepto restringido de interculturalidad, es decir, este concepto se acerca más que nada a las manifestaciones de la cultura y, al no tener una comprensión sobre la cosmovisión de ésta, se expresa en actividades inconexas.
2. Falta de articulación entre educadores y asesores culturales con respecto a su acción en la Escuela.
3. Falta de formación de los profesores para impartir docencia en contextos mapuche.
4. La participación de los padres obedece a un carácter más bien informativo e instrumental.
5. Falta de vinculación entre la Escuela y la comunidad circundante, en el sentido de que se requiere una mayor apertura de la Escuela.
6. Presencia aún de estereotipos con respecto a las personas mapuche.
7. Discrepancia entre los derechos que la Escuela promueve y los deberes que los niños mapuche tienen en el hogar, especialmente en torno a las actividades laborales.

4.4.2 Asociados a la Universidad

1. Visión intelectualizada de la Universidad, es decir, la falta de aplicación de la teoría.
2. Escaso uso de las investigaciones realizadas en el ámbito de la cultura mapuche.
3. Falta de inclusión en el currículo de pregrado del enfoque intercultural, específicamente en cultura y educación mapuche.

4.4.3 Asociados a Políticas Públicas

1. Diseño y orientación de políticas públicas desde la institucionalidad del Estado, con una falta de acercamiento a las propuestas de las comunidades, lo que se traduce en una política homogénea.
2. Falta de capacitación tanto para levantar propuestas desde los territorios técnicamente válidos, como para implementar las políticas diseñadas.
3. Presencia tardía de la Educación Intercultural en la Escuela, pues se perfila desde Educación Básica, dejando de lado una etapa crucial en el desarrollo de niños y niñas.

Finalmente, se incluye la conceptualización de Educación Intercultural que surge desde los participantes al taller:

- Aceptación de la diversidad de dos o más culturas existentes en un mismo lugar, que implique respetarnos y valorarnos.
- Respeto a la tradición en el conocimiento hacia la cultura mapuche.

